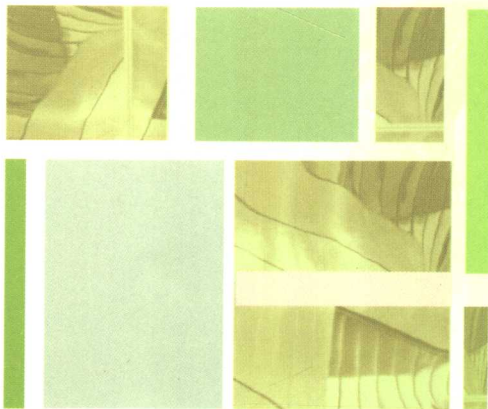


外国刑事诉讼法

FOREIGN CRIMINAL PROCEDURE LAW

宋英辉 孙长永 刘新魁 等◎著



法律出版社

LAW PRESS·CHINA

外国刑事诉讼法

FOREIGN CRIMINAL PROCEDURE LAW

宋英辉 孙长永 刘新魁 等 著



法律出版社

始创于 1954 年

图书在版编目(CIP)数据

外国刑事诉讼法/宋英辉等著. —北京:法律出版社,
2005.12

ISBN 7-5036-6001-5

I. 外… II. 宋… III. 刑事诉讼法—研究—外国
—研究生—教材 IV. D915.304

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 143533 号

©法律出版社·中国

责任编辑/张德军 卞学琪

装帧设计/于佳

出版/法律出版社

编辑统筹/法律教育出版分社

总发行/中国法律图书有限公司

经销/新华书店

印刷/北京北苑印刷有限责任公司

责任印制/张宇东

开本/A5

印张/22.75 字数/672千

版本/2006年1月第1版

印次/2006年1月第1次印刷

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

网址/www.lawpress.com.cn

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里7号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782

西安分公司/029-85388843

上海公司/021-62071010/1636

北京分公司/010-62534456

深圳公司/0755-83072995

苏州公司/0512-65193110

重庆公司/023-65382816/2908

书号:ISBN 7-5036-6001-5/D·5718 定价:39.00元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

前 言

为了使读者了解外国刑事诉讼制度,受法律出版社委托,我们编写了《外国刑事诉讼法》。本书涉及的国家有英国、美国、法国、德国、意大利、俄罗斯和日本。之所以选择上述国家,一方面是考虑到其具有的代表性;另一方面是考虑到近年来上述许多国家的刑事诉讼法都进行了或者正在进行较大的改革,这些改革能够反映该国在一定时期内刑事诉讼制度发展的方向,也能反映出刑事诉讼发展的某些规律性,因而对我国读者有较大参考价值。另外,为了开拓视野和了解世界各国通行的刑事司法准则,我们以附录形式介绍了联合国刑事司法标准及国际刑事法院的诉讼程序。

鉴于国内已有若干本《外国刑事诉讼法》教材出版,本书努力突出以下特点:

第一,理论性。本书不仅客观介绍相关国家刑事诉讼制度,而且注意阐释其诉讼理论,并在总体上对相关国家有关刑事诉讼法与宪法、刑事诉讼法与刑法、刑事诉讼模式、刑事诉讼原则等基本理论问题进行了介绍与评价。

第二,体系性。既注意在整体上对外国刑事诉讼制度进行概括与归纳,又注意各相关国家刑事诉讼制度体系的完整性。在每个国家,均介绍了其刑事诉讼法发展概况及法律渊源,法院、检察机关、警察机关及诉讼参与人,刑事诉讼原则及制度,证据原则及制度,刑事诉讼普通程序,简易程序及特别程序,普通救济程序,确定裁判的救济程序等。

第三,资料的新颖性与准确性。本书十分重视各个国家刑事诉讼制度的最新发展状况,对相关国家刑事诉讼制度改革的情况做了较为详细的介绍,其材料来源均为第一手资料。同时,为了保证资料的准确性,本书在作者选择方面既注意到其专业背景,又充分考虑到其外语语

2 外国刑事诉讼法

种:其中绝大多数作者都有在相关国家学习或者研修的经历,对其承担国家的刑事诉讼制度有较为准确的理解。

第四,形式的新颖性。为了便于读者阅读和理解,本书十分注意运用图示和判例,并列思考问题;为了方便读者能直接了解有关国家的刑事诉讼制度,每章后均列有参考书目和可供查阅资料的外国相关网址。

限于时间、资料和作者水平,本书不妥之处,恳请读者指正。

罗海敏、冷玉、雷小政为本书进行了文字校对,在本书出版之际,对他们的劳动表示特别感谢。

本书的出版,得到法律出版社的大力支持,在此一并表示诚挚的感谢。

宋英辉
2006年1月

作者简介

(按撰写章节顺序排列)

宋英辉 法学博士,中国政法大学诉讼法研究中心教授。1996年2月至1997年2月,在日本名古屋大学法学部研修日本刑事诉讼法。主要成果:《刑事诉讼目的论》,中国人民公安大学出版社1995年版;《刑事审判前程序研究》,中国政法大学出版社2002年版;《刑事诉讼原理导读》,法律出版社2003年版;《日本刑事诉讼法》(译),中国政法大学出版社2000年版;《日本刑事诉讼法要义》(合译),五南图书出版公司1997年版。

郑旭 法学博士,中国政法大学刑事司法学院副教授。1999年8月至12月,在美国加利福尼亚大学洛杉矶分校(University of California, Los Angeles)进修证据法学、宪法刑事诉讼、中国与法治等课程;2001年8月至2002年9月,在英国华威大学(University of Warwick, UK)攻读硕士(LL. M),专业为“法律与发展”(Law in Development),主要学习刑事司法制度、国际人权法等内容,获得优秀硕士学位(LLM with Distinction)。主要成果:《诉讼证据规则研究》,中国法制出版社2000年版;《中国证据法草案及论证》,法律出版社2003年版。

孙长永 法学博士,西南政法大学教授。1995年9月至1997年12月,在美国哥伦比亚大学法学院进修美国刑事诉讼法和人权法。主要成果:《日本刑事诉讼法导论》,重庆大学出版社1993年版;《侦查程序与人权》,中国方正出版社2000年版;《沉默权制度研究》(2003年全国优秀博士论文),法律出版社2001年版。

刘新魁 法学博士,最高人民法院审判员。1978年至1985年,在北京大学法律系学习,先后获法学学士、法学硕士学位;1989年至1998年,

2 外国刑事诉讼法

在法国留学,先后获巴黎第二大学法学硕士、巴黎第十一大学法学博士学位。在“Revue de science criminelle et de droit penal comparé”(法国犯罪科学和比较刑法学杂志)、《中国法学》、《诉讼法论丛》、《证据学论坛》、《法律适用》等中外学术刊物上发表多篇论文。

张美英 法学博士,北京大学法学院副教授。1974年毕业于北京大学西语系德语专业。1985年12月至1992年11月,在德国图宾根大学(Eberhard-Karls-Universitaet zu Tuebingen)法学院和德国外国与国际刑法马克斯·普朗克研究所(Max-Planck-Institut fuer auslaendisches und internationals Strafrecht, Freiburg)学习,主要攻读刑法学、刑事诉讼法学、犯罪学、刑事执行法学与少年刑法。1987年7月获得法学硕士(LL. M)学位,1992年9月获得法学博士(Dr. jur)学位。主要成果:《外国监狱史》,社会科学文献出版社1994年版;《北京大学法学百科全书——刑法学 犯罪学 监狱法学》,北京大学出版社2003年版;《西方监狱制度概况》,法律出版社2003年版。

孙维萍 法学博士,上海交通大学法学院副教授。2000年至2001年,在意大利米兰大学刑事法研究中心(Istituto di Diritto Penale E Procedura Penale nle Universita del Studi DI Milano)作访问学者,从事中国与意大利刑事诉讼法和证据法的比较研究;2003年8月至11月,在澳大利亚拉筹博大学(La Trobe University)、墨尔本大学(Melbourne University)进行学习和交流。主要成果:“中国刑事诉讼法之要点评述”(Lineamenti Essenziali del Nuovo Processo Penale Cinese),载《意大利刑法及刑事诉讼法杂志》(Rivista Italiana DI Diritto E Procedura Penale)2002年第4卷;“意大利刑事诉讼法的主要特色及最新修订”,载《政治与法律》2003年第5期。

徐赫楠 法学博士,国家检察官学院教授。主要成果:“公诉权的理论解构”,载《政法论坛》2002年第3期;《刑事程序公开论》,法律出版社2002年版;《俄罗斯联邦刑事诉讼法典》(合译),中国政法大学出版社1999年版;“俄罗斯联邦的公诉制度”,载《中外公诉制度》,法律出版社2000年版;“俄罗斯刑事证据法评介”,载《证据法论坛》第1卷,中国检察出版社2000年版。

撰 稿 分 工

(按撰写章节顺序排列)

宋英辉	第一章、第二章、第三章、第十章
郑 旭	第四章
孙长永	第五章、附录一、附录二
刘新魁	第六章
张美英	第七章
孙维萍	第八章
徐赫喃	第九章

目 录

第一章 外国刑事诉讼法概述	(1)
第一节 刑事诉讼法	(1)
一、刑事诉讼法的含义	(1)
二、刑事诉讼法与宪法	(4)
三、刑事诉讼法与刑法	(5)
第二节 有关刑事诉讼模式的主要理论	(7)
一、犯罪控制模式与正当程序模式	(8)
二、家庭模式	(12)
三、实体真实型与正当程序型	(12)
第三节 刑事诉讼模式的两种古典类型	(15)
一、弹劾式	(15)
二、纠问式	(16)
第四节 职权主义与当事人主义	(17)
一、职权主义	(17)
二、当事人主义	(17)
三、职权主义与当事人主义的功能	(18)
第五节 当代有代表性国家刑事诉讼发展的趋势	(18)
第二章 刑事诉讼原则	(22)
第一节 刑事诉讼原则概述	(22)
第二节 刑事诉讼各阶段适用的原则	(22)
一、刑事程序法定	(22)
二、司法独立	(24)
三、国家追诉	(26)
四、无罪推定	(27)
五、任何人不受强迫自证其罪	(30)

2 外国刑事诉讼法

六、程序参与	(32)
七、有效辩护	(34)
八、强制性措施限制适用与适度	(35)
九、一事不再理与禁止双重危险	(36)
第三节 审判前程序适用的原则	(38)
一、令状原则	(38)
二、起诉法定主义与起诉便宜主义	(40)
第四节 审判程序适用的原则	(42)
一、审判公开	(42)
二、直接、言词审理	(43)
三、集中审理	(45)
四、不利益变更之禁止	(47)
第五节 证据法原则	(48)
一、证据裁判	(48)
二、自由心证	(50)
第三章 刑事诉讼制度	(54)
第一节 回避制度	(54)
一、回避制度的概念	(54)
二、回避的理由	(54)
三、回避的方式	(56)
四、回避的请求权人和回避适用的人员范围	(56)
五、回避的程序	(57)
六、陪审员的回避	(57)
第二节 辩护制度	(58)
一、辩护制度的概念	(58)
二、辩护的种类	(59)
三、辩护人的范围	(60)
四、辩护人介入刑事诉讼的时间	(61)
五、辩护人的权利和义务	(61)
第三节 保释制度	(63)
一、保释制度的概念	(63)

二、保释的分类	(63)
三、有权决定保释的机关	(64)
四、保释的方式和程序	(65)
五、违反保释义务的后果	(65)
第四节 预审制度	(66)
一、预审概述	(66)
二、英美法系国家的预审制度	(66)
三、大陆法系国家的预审制度	(68)
第五节 陪审制度	(71)
一、陪审制的形式	(71)
二、陪审制的价值	(72)
三、陪审制度的发展趋势	(74)
第六节 审级制度	(75)
一、审级制度的概念	(75)
二、不同国家审级制度的特点	(75)
第四章 英国刑事诉讼法	(78)
第一节 英国刑事诉讼法的渊源	(78)
一、英国刑事诉讼法的渊源概述	(78)
二、1984 年警察与刑事证据法(Police and Criminal Evidence Act 1984)	(78)
三、1985 年犯罪起诉法(Prosecution of Offences Act 1985)	(79)
四、1988 年法律援助法(Legal Aid Act 1988)	(79)
五、1994 年刑事司法与公共秩序法(Criminal Justice and Public Order Act 1994)	(80)
六、2003 年刑事司法法(Criminal Justice Act 2003)	(80)
七、2004 年宪法改革法(草案)(Constitutional Reform Bill 2004)	(82)
第二节 刑事诉讼中的国家机关	(88)
一、法院	(88)
二、皇家检控署(Crown Prosecution Service)	(92)
三、警察	(93)

4 外国刑事诉讼法

第三节 证据制度	(97)
一、争议事实和免证事实	(97)
二、证明责任和证明标准(Burden and Standard of Proof)	(98)
三、被告人的品格证据(the Accused Character)	(100)
四、传闻证据(Hearsay)	(101)
五、意见证据(Opinion Evidence)	(102)
六、特权和公共利益的豁免	(103)
第四节 审判前程序	(104)
一、搜查、逮捕和羁押	(104)
二、保释(Bail)	(108)
三、讯问(Interrogation)	(109)
四、律师帮助权(Access to Legal Advice)	(112)
五、起诉	(113)
六、审判方式的选择(Mode of Trial)	(116)
七、证据披露	(118)
第五节 治安法院的简易审判程序	(118)
一、起诉书(Information)	(118)
二、审理程序	(119)
三、治安法院移送刑事法院审理(Committal for Trial)	(121)
第六节 刑事法院的普通审判程序	(122)
一、公诉书(Indictment)	(122)
二、答辩程序	(122)
三、陪审团、法官和双方律师的角色	(123)
四、审理的具体程序	(127)
五、量刑(Sentencing)	(133)
第七节 上诉制度	(135)
一、从治安法院提起的上诉	(135)
二、从刑事法院提起的上诉	(136)
第八节 非常救济程序	(138)
一、总检察长对案件的审查	(138)
二、刑事案件审查委员会(Criminal Cases Review Commis-	

sion)	(138)
三、向上议院(将来的最高法院)的上诉	(138)
四、赦免令	(139)
第五章 美国刑事诉讼法	(141)
第一节 美国刑事诉讼法概述	(141)
一、美国刑事诉讼法的历史发展	(141)
二、美国刑事诉讼法的渊源	(144)
第二节 法院和检察机关	(147)
一、法院	(147)
二、检察机关	(154)
第三节 被告人的诉讼权利	(159)
一、获得律师帮助的权利	(161)
二、不被强迫自证其罪的权利	(164)
三、获得迅速的公开审判的权利	(166)
四、接受公正陪审团审判的权利	(169)
五、保释的权利	(172)
第四节 审判前程序	(175)
一、逮捕前的调查	(175)
二、逮捕	(176)
三、登记	(177)
四、逮捕后的侦查	(178)
五、决定指控	(180)
六、初次到庭	(181)
七、预审	(181)
八、大陪审团审查	(182)
九、罪状认否程序(Arraignment)	(183)
十、审前动议和其他准备	(185)
第五节 审理程序	(187)
一、开场陈述	(187)
二、控方举证	(187)
三、辩方举证	(188)

6 外国刑事诉讼法

四、总结辩论	(189)
五、法官指示陪审团	(190)
六、陪审团评议	(190)
七、陪审裁决	(190)
第六节 答辩交易	(191)
一、答辩交易的含义与分类	(191)
二、答辩交易的程序	(192)
三、联邦最高法院对答辩交易的态度	(194)
四、关于答辩交易的争论	(195)
第七节 审后程序	(197)
一、判刑程序	(197)
二、上诉程序	(198)
第八节 刑事证据法	(200)
一、证据的相关性与可采性	(201)
二、证据的种类	(203)
三、拒绝作证的特权	(205)
四、非法证据排除规则	(208)
五、传闻规则	(213)
六、意见证据和专家证词	(217)
七、证明责任	(218)
八、证明标准	(221)
第六章 法国刑事诉讼法	(224)
第一节 法国刑事诉讼制度概述	(224)
一、刑事诉讼与刑事诉讼法	(224)
二、法国刑事诉讼制度的历史沿革	(225)
三、法国现行刑事诉讼法典	(227)
四、法国刑事诉讼制度的特点	(229)
第二节 法国的刑事诉讼机关	(242)
一、审判机关	(242)
二、检察机关	(251)
三、警察机关	(257)

第三节 刑事诉讼证据制度	(261)
一、证据的形式(Modes de preuve)	(261)
二、证据的证明力(Valeur probante)	(264)
三、举证责任(Charge de preuve)	(265)
四、证据的收集	(267)
五、质证	(271)
六、认证	(273)
七、与证据有关的法律责任	(274)
第四节 追诉	(276)
一、追诉的主体	(276)
二、追诉审查	(276)
三、不予立案、调解或追诉决定	(277)
四、提起追诉的途径	(278)
第五节 强制措施	(279)
一、拘留(la garde à vue)	(279)
二、先行羁押	(281)
第六节 预审程序	(284)
一、预审及预审法庭	(284)
二、预审程序的特点	(285)
三、预审法官	(286)
四、上诉法院预审庭	(290)
第七节 轻罪案件审理程序	(291)
一、轻罪案件一审程序	(292)
二、轻罪案件上诉程序	(299)
第八节 违警罪案件审理程序	(301)
一、违警罪案件一审程序	(301)
二、违警罪案件上诉程序	(304)
第九节 重罪案件审理程序	(305)
一、重罪案件一审程序	(305)
二、重罪案件上诉程序	(316)
第十节 最高法院审理案件程序	(319)

8 外国刑事诉讼法

一、撤销原判诉讼程序	(319)
二、再审诉讼程序	(334)
三、案件移审	(342)
第十一节 几种特别诉讼程序	(343)
一、特别管辖	(343)
二、回避	(346)
三、军事方面重罪与轻罪的特别诉讼程序	(348)
四、经济、金融犯罪的特别诉讼程序	(350)
五、恐怖活动罪的特别诉讼程序	(352)
六、毒品走私罪的特别诉讼程序	(354)
七、淫媒谋利罪的特别诉讼程序	(356)
八、法人实施犯罪的特别诉讼程序	(357)
九、关于适用于性犯罪的诉讼程序和对未成年受害者的 保护	(358)
十、对证人保护的程序	(358)
十一、关于征求最高法院意见的程序	(360)
第十二节 执行程序	(361)
一、刑事裁判决定的执行	(361)
二、拘押与自由刑的执行	(362)
三、减刑与假释	(364)
四、附考验期的缓期执行与推迟刑罚宣告	(366)
五、拘禁	(367)
六、犯罪记录	(368)
七、被判刑人恢复权利	(370)
第七章 德国刑事诉讼法	(372)
第一节 德国刑事诉讼法的法律渊源	(372)
一、宪法(基本法)	(372)
二、中央法律	(372)
三、欧洲保护人权和基本自由公约	(375)
四、联邦司法行政法规	(375)
五、各州法律	(376)

六、判例	(376)
第二节 刑事程序的诉讼参与人	(376)
一、法院	(376)
二、侦查法官	(382)
三、检察机关	(383)
四、警察机关	(384)
五、被告人	(388)
六、辩护人	(389)
第三节 刑事诉讼法的基本原则	(391)
一、国家追诉原则	(392)
二、告发原则(公诉原则)	(393)
三、起诉法定原则	(394)
四、法定法官原则	(396)
五、调查原则、直接原则、自由评价证据和罪疑从无	(396)
六、言词辩论、公开审理和迅速审理	(400)
第四节 刑事证据	(402)
一、证据法之基础	(402)
二、证据种类	(406)
第五节 强制措施	(410)
一、对自由的限制	(412)
二、搜查	(417)
三、身体检查	(418)
四、对私人通信的秘密监控	(419)
五、扣押物品	(422)
六、其他:暂时的处分措施	(423)
第六节 刑事诉讼普通程序	(423)
一、侦查与起诉	(425)
二、中间程序	(427)
三、审判程序(主要程序)	(428)
第七节 救济程序	(431)
一、抗告	(431)